

ABHANDLUNGEN
DER NORDRHEIN-WESTFÄLISCHEN AKADEMIE
DER WISSENSCHAFTEN

Sonderreihe
PAPYROLOGICA COLONIENSIA
Vol. XV/2

**DIE VERKOHLTEN POPYRI
AUS BUBASTOS**

**Band 2
(P. Bub. II 5)**

bearbeitet von
Dieter Hagedorn und Klaus Maresch

In Zusammenarbeit mit der Arbeitsstelle für Papyrusforschung im Institut für Altertumskunde der
Universität zu Köln
Leiter: Professor Dr. Wolfgang D. Lebek

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Die verkohlten Papyri aus Bubastos : (P. Bub.)/bearb. von Dieter
Hagedorn und Klaus Maresch. [In Zusammenarbeit mit der
Arbeitsstelle für Papyrusforschung im Institut für Altertumskunde der
Universität zu Köln]. – Opladen : Westdt. Verl.
Bd. 1 bearb. von Jaakko Frösén und Dieter Hagedorn

Bd. 2 (P. Bub. II 5). – 1998
(Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der
Wissenschaften : Sonderreihe Papyrologica Coloniensia ; Vol. 15,2)
ISBN 3-531-09945-0

Alle Rechte vorbehalten

© Westdeutscher Verlag GmbH, Opladen/Wiesbaden 1998

© Der Westdeutsche Verlag ist ein Unternehmen der Bertelsmann Fachinformation GmbH.



Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist
ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für
Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Gedruckt auf säurefreiem Papier.
Herstellung: Westdeutscher Verlag
Druck und buchbinderische Verarbeitung: Lengericher Handelsdruckerei
Printed in Germany

ISSN 0944-8837
ISBN 3-531-09945-0

VORWORT

Der Prozeß der Bearbeitung der in diesem Band vorgelegten carbonisierten Papyri der Sammlung des Instituts für Altertumskunde der Universität Köln bis hin zu ihrer Drucklegung hat lange Zeit in Anspruch genommen. Es handelt sich bei ihnen u. a. um den zweiten (und letzten) Teil derjenigen Fragmente, die bereits im Sommer 1961 gemeinsam von Ludwig Koenen, Ursula von Lauenstein (später Ursula Hagedorn) und Dieter Hagedorn restauriert und provisorisch transkribiert worden sind;¹ der erste Teil wurde 1990 als P.Bub. I 1-3 veröffentlicht.

Am Ende der achtziger Jahre lag als Ergebnis der Bearbeitung durch D. Hagedorn auch schon ein maschinenschriftliches Manuskript des nun hier veröffentlichten Teils vor, welches Jaakko Frösén in der Erwartung, daß der zweite Band der Editionsreihe sehr schnell dem ersten folgen würde, bereits in eine elektronische Fassung bringen ließ, zunächst noch unter Verwendung des Systems Infografix Compuscript 620. Später, als Infografix außer Gebrauch geraten war, besorgte er eine erneute Aufnahme auf Geräten der Marke Apple Macintosh; auf dieser zweiten Version basiert auch die Datei, von der die Druckvorlagen für diese Edition hergestellt wurden. Bei den genannten Gelegenheiten kontrollierte J. Frösén darüber hinaus mehrmals die Transkriptionen D. Hagedorns, wobei ihm zahlreiche Korrekturen gelangen, und bereicherte Hagedorns Zeilenkommentare durch vielfache Hinweise auf Parallelen in den von ihm selbst bearbeiteten Papyri des Bubastos-Archivs.

Wegen zahlreicher sonstiger Verpflichtungen mußte die Fertigstellung der von J. Frösén für den zweiten Bandes bearbeiteten Texte jedoch immer wieder zurückgestellt werden. Im Mai 1995 wurde daher in Absprache mit ihm beschlossen, das bereits Fertige in einem eigenen Band zu veröffentlichen. Das inzwischen veraltete und auch in anderer Hinsicht stellenweise unbefriedigende Manuskript D. Hagedorns bedurfte nun jedoch einer Aktualisierung; die Aufgabe, die notwendige Überarbeitung durchzuführen, übernahm Klaus Maresch, wofür ihm D. Hagedorn auch an dieser Stelle herzlich danken möchte. Maresch erweiterte die Einleitung um wesentliche Partien, über-

¹ Vgl. dazu auch D. Hagedorn, Verkohlte Papyri in der Sammlung des Instituts für Altertumskunde der Universität Köln, P.Rainer Cent. S. 107-111; P.Bub. I 1-3 Einl. Zu Einzelheiten s. unten S. 1-4.

prüfte mit Erfolg ein weiteres Mal die Lesungen am Original, formulierte zahlreiche Nachträge und Ergänzungen zum Kommentar, fertigte die Register an und übertrug all diese Änderungen in Fröséns Computer-Datei. Für die daraus resultierende Endfassung tragen daher die beiden Unterzeichnenden in gleichem Umfange die Verantwortung.

Aus dem oben Gesagten ist erkennbar, daß wir in ungewöhnlich hohem Maße Jaakko Frösén zu Dank verpflichtet sind, sowohl für seinen wissenschaftlichen Rat und Beistand als auch für seine technische Hilfe.

Dank schulden wir auch Rudolf Haensch, der die Einleitung gelesen und durch seine Kritik gefördert hat.

Dieter Hagedorn
Klaus Maresch

INHALT

Vorwort	v
Zeichenerklärung.....	viii

5. KORRESPONDENZ ZWISCHEN DEM EKLOGISTES ZOILOS UND DEM STRATEGEN DOMITTIOS DIOSARAPIS *ALIAS* BALBILLOS

Einleitung

a) Die äußere Beschaffenheit der Rolle.....	1
b) Der Inhalt der Rolle.....	4
c) Der Eklogistes.....	5
d) Zu Aufbau und Gliederung der Eintragungen in der Rolle.....	7
e) Zum Inhalt der Rolle.....	11
f) Zu Tätigkeit und Zusammenarbeit des Eklogistes und Strategen	15

Text

A. Die Kolumnen I – XLVIII	25
B. Die Fragmente 1 – 108	78

INDICES

Wort- und Sachindex.....	117
I. Kaiser.....	117
II. Daten, Monate.....	117
III. Personen	118
IV. Geographische Namen.....	119
V. Religion.....	120
VI. Ämter, Beamte, Berufe.....	120
VII. Maße.....	121
VIII. Steuern, Abgaben, Gebühren.....	121
IX. Ehrentitel, Rangprädikate	121
X. Allgemeiner Wortindex.....	121

TAFELN.....	127
-------------	-----